



ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ.

REGIERUNGS-BLATT DES KOENIGREICHS GRIECHENLAND.

ΑΡΙΘΜ. 59.
ΝΑΥΠΛΙΟΝ, 6 Δεκεμβρίου.

1855

N. 59.
NAUPLIA, 18 December.

ΣΥΝΟΨΙΣ ΤΩΝ ΕΜΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ.

Διάταγμα περί διοργανισμού του Βασιλικού Ναυτικού.

ΟΘΩΝ

ΕΛΕΘΘΕΟΥ

ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ,

Ἐπὶ τῇ ἀναφορᾷ τῆς ἐπὶ τῶν Ναυτικῶν Γραμματείας
περί τοῦ διοργανισμοῦ τοῦ Βασιλικοῦ καὶ Ναυτικοῦ, τοῦ
ὁποίου τὴν ἀρχὴν ἐπιφυλαττόμεθα ἡμεῖς ὡς Ἀρχιναύαρχοι,
ἀπεφασίσαμεν ὡς ἑξῆς.

Τοῦ λοιποῦ θέλουν ὑπάρχει εἰς τὸ Βασιλικὸν Πολεμικὸν
Ναυτικὸν οἱ ἀκόλουθοι βαθμοί:

- Ἀξιωματικοί.
- α'. Ἀντιναύαρχος (Contre Admiral),
 - β'. Πλοίαρχος α' κλάσεως (Capit. de vaisseau),
 - γ'. — β' — (Capit. de fregatte),
 - δ'. — γ' — (Capit. de brick),
 - ε'. ὑποπλοίαρχος (Lieutenant),
 - ς'. Σημαιοφόρος.
- Ἰατροί.
- Ἰατροὶ α' κλάσεως, — β' —
 - ὑποἰατροί
- Προσωπικὸν ἐπὶ τῆς Οἰκονομίας.
- Φροντιστὴς α' κλάσεως, — β' —
 - Τροφιδότης.
- ὑπαξιωματικοί.
- Ναύκληρος α' κλάσεως, — β' —
 - Πηδαιεύχης α' κλάσεως, — β' —
 - Πυρρυστής α' κλάσεως, — β' κλάσεως,
 - Ὀπλίστης α' — β' —
 - Ἀρχιπλοίαρχος α' κλάσεως, — β' —
 - Ὁ ἐπὶ τῶν ἀρμείνων α' κλάσεως, — β' —
 - Καταρτιστής α' κλάσεως, — β' —
- Ναυτικοὶ τ. λ.
- Ναῦται α' κλάσ. — β' — γ' —
- Πλείον κυβερνήτ. παρὰ ναυκλήρ. φέρει κατὰ τὰς ἐν μόνον ναύτην α' κλάσεως.
- — — σημαιοφόρος ἢ ὑποπλοίαρχος, δύο.
 - — — πλοίαρχος 3 κλάσεως, τίσσας.
 - — — 2 — — —
 - — — 1 — — —

INHALTS - ANZEIGE.

Verordnung Die Marine - Organisation betreffend.

OTTO

VON GOTTES GNADEN

KOENIG VON GRIECHENLAND.

Auf den Bericht Unseres Marine-Ministeriums in Betreff der
Organisation Unserer Koeniglichen Marine, deren Oberbefehl als
Grossadmiral Wir uns selbst vorbehalten, haben Wir beschlossen
und verordnen wie folgt:

Es sollen kuenftig in Unserer Koeniglichen Kriegsmarine folgende
Grade bestehen

AN OFFICIEREN

- a. Contre - Admiral;
- b. Capitæn 1 Classe (Capitaine de vaisseau);
- c. Capitæn 2 Classe (Capitaine de fregate);
- d. Capitæn 3 Classe (Capitaine de brick);
- e. Lieutenant;
- f. Fähnrich.

AN AERTZTLICHEM PERSONAL

Arzt 1 Classe welche zugleich Chirurgen seyn sollen
Arzt 2 Classe und von dem Medicinal - Comité geprüft
Unterarzt werden müssen.

AN ADMINISTRATIV - PERSONAL

- Commissær 1 Classe
- Commissær 2 Classe
- Proviant - Commis

AN UNTER - OFFICIEREN

- Bootsmann 1 Classe
- 2 —
- Steuermann 1 Classe
- 2 —
- Obercanonier 1 Classe
- 2 —
- Waffenmeister 1 Classe
- 2 —
- Oberzimmermeister 1 Classe
- 2 —
- Obersegelmeister 1 Classe
- 2 —
- Kalfaterer - Meister 1 Classe
- 2 —

AN MATROSEN

In der Regel soll auf ein Schiff unter
Commando eines Bootsmanns 1
Matrosen 1 Classe, zu einem Fähnrich od. Lieutenant 2, am Bord eines
Capitæns 3 Classe 4, eines Capitæns 2
Classe 6, und eines Capitæns 1 Classe
10 Matrosen 1 Classe zuzutheilen seyn.

TABELLE

über Sold und Löhnung, dann der Tafelgelder in Unserer activen Königl. Marine.

RANG	MONATLICH					BEMERKUNGEN
	Sold und Löhnung			Tafelgelder der Commandan- ten	Tafelgelder der Officiere des Schiffes	
	des Grades	der Functi- on	Gesammt Betrag			
Contre-Admiral . . . Dracm.	250	250	500	500		Wenn ein Capitän 1 ^{er} oder 2 ^{er} Classe eine Schiffs-Division als Com- modore befehligt, so erhält derselbe eine Zulage an Tafelgeld von 15 Dracm; ersterer den Rang mit der Oberst der Line, letzterer mit der Oberstlieutenant. Die Bestallung als Commodore ist nur im Kriege zu- lässig.
Capitän 1 ^{er} Classe . . . "	190	190	380	200	150	
Capitän 2 ^{er} . . . "	150	150	300	200	100	
Capitän 3 ^{er} . . . "	100	100	200	100	50	
Lieutenant . . . "	50	50	100	50	40	
Flieudich . . . "	40	40	80	50	25	
Arzt 1 ^{er} Classe . . . "	100	100	200	"	50	
Arzt 2 ^{er} . . . "	50	50	100	"	30	
Unterarzt . . . "	40	40	80	"	20	
Commissar 1 ^{er} Classe . . . "	100	100	200	"	50	
Commissar 2 ^{er} . . . "	50	50	100	"	30	
Proviant-Commis . . . "	30	30	60	"	"	Wenn ein Matrose zum Magazi- nier oder als Krankenwärter ver- wendet wird, so erhält er eine mo- nathliche Zulage von 5 Drachmen.
Bootsmann 1 ^{er} Classe . . . "	40	40	80	30	"	
Bootsmann 2 ^{er} . . . "	32 $\frac{1}{2}$	32 $\frac{1}{2}$	65	"	"	
Steuermann 1 ^{er} Classe . . . "	30	30	60	"	"	
Steuermann 2 ^{er} . . . "	22 $\frac{1}{2}$	22 $\frac{1}{2}$	45	"	"	
Obercanonier 1 ^{er} Classe . . . "	30	30	60	"	"	
Obercanonier 2 ^{er} . . . "	22 $\frac{1}{2}$	22 $\frac{1}{2}$	45	"	"	
Waffenmeister 1 ^{er} Classe . . . "	20	20	40	"	"	
Waffenmeister 2 ^{er} . . . "	20	20	40	"	"	
Ober-Zimmermeister 1 ^{er} Classe . . . "	30	30	60	"	"	
Ober-Zimmermeister 2 ^{er} . . . "	25	25	50	"	"	
Ober-Regelmeister 1 ^{er} Classe . . . "	30	30	60	"	"	
Ober-Schiffmeister 2 ^{er} . . . "	25	25	50	"	"	
Kalfater-Meister 1 ^{er} Classe . . . "	25	25	50	"	"	
Kalfater-Meister 2 ^{er} . . . "	20	20	40	"	"	
Matrose 1 ^{er} Classe . . . "	18	18	36	"	"	
Matrose 2 ^{er} . . . "	15	15	30	"	"	
Matrose 3 ^{er} . . . "	12	12	24	"	"	
Schiffsjunge 1 ^{er} Classe . . . "	6	6	12	"	"	
Schiffsjunge 2 ^{er} . . . "	3	3	6	"	"	
Pfeifer und Fambour . . . "	9	9	18	"	"	
Fasbinder . . . "	20	20	40	"	"	
Koch . . . "	20	20	40	"	"	
Bedienter . . . "	15	15	30	"	"	

Alle Tafelgelder und Kostportionen cessiren mit dem Aufenthalte an Bord.
Die eine Hälfte des Gesamtgehaltes aller Grade gilt als Sold des Grades (Nicht-Activität); die andere Hälfte als Sold für die function Activität).

VERPFLEGSVORSCHRIFT

für die K. griechische Marine für eine Woche.

LEBENSMITTEL.	Sonntag.	Montag.	Dienstag.	Mittwoch.	Donnerstag.	Freitag.	Samstag.	Betrag e- stimationen durch die Wache.	Detail Preis Loka	Total Betrag	BEMERKUNGEN.
	Drac.	Lept.	Drach								
Zwiebak	200	200	200	250	200	250	200	1500	40	1 50	Hienach kostet die Ration Lept 57 ¹⁸ / ₁₀₀ .
Wein	200	200	200	200	200	200	200	1400	25	" 67 ¹ / ₂	
Salzfleisch	75	75	75	—	75	—	75	375	70	" 65 ¹ / ₂	Der Commissar muss so oft es der Dienst erlaubt zweimal wo- chentlich für die Bemannung frisches Fleisch kaufen. Es ist Vorsorge zu treffen, dass Lebensmittel - Vorräthe an- geschafft und in Natura nach dem Vorschlag des Marine Mi- nisterium an die Schiffe und respec. anderen Oekonomie-Com- missionen abgegeben werden.
Reis	50	—	50	—	50	—	—	150	60	" 22 ¹ / ₂	
Gemüse	—	50	—	60	—	60	50	220	30	" 16 ¹ / ₂	
Käse	40	—	40	—	40	—	40	160	70	" 27	
Oliven	—	40	—	40	—	40	—	120	40	" 12	
Oel zum Essen	—	—	—	8	—	8	—	16	110	" 10 ³ / ₄	
Oel zur Lampe	3	3	3	3	3	3	3	21		" 2 ¹ / ₄	
Zwiebel	10	10	10	20	10	20	10	90		" 6	
Essig	—	—	—	5	—	5	—	10		" 2 ¹ / ₂	
Brennholz	150	150	150	150	150	150	150	1050		" 10	
Salz	—	—	—	—	—	—	—	15			
401 ¹ / ₂											

Nauplia den 15 (3) November 1833.



Ἡαῖς α' κλάσεως,
— β' —
Αὐλῆς,
Τυμπανιστῆς,
Βαρύτοις,
Μάγειρος,
ὑπὸ πρῆτης.

2. Τὸς μισθοὺς καὶ τὰ ἐπιμίσθια τῶν ἀξιωματικῶν παν-
τὸς βαθμοῦ καὶ τῶν ναυτῶν ἐμπεριέχει τὸ ὑπὸ στοιχ. Α.
ἐπισυναπτόμενον σχέδιον· τὸ δὲ ὑπὸ στοιχ. Β, τὴν ποσότητα
καὶ ποιότητα τῶν τροφίμων, καὶ τὸν κανονισμόν τῆς τροφο-
δοσίας καθ' ὅλην τὴν ἐβδομάδα.

3. Ὁ περὶ τῆς στολῆς καὶ τῶν διακριτικῶν σημείων κανονι-
σμός περιέχεται εἰς τὴν ὑπὸ τὴν σημερινὴν ἡμερομηνίαν
ἀπόφασίν μας.

4. Διὰ νὰ μὴ ἐπιτραπῇ εἰς ἀξιωματικούς ἀνωτέρων βαθμῶν
ἀναρμυγὸς εἰς αὐτοὺς ὑπηρεσία, προσδιορίζομεν·

Εἰς τὸν Νευαρχὸν δὲν δύναται νὰ ἐπιφορτισθῇ ἄλλη ὑπηρε-
σία παρὰ τὴν τοῦ Ἀρχηγοῦ ἐνὸς στόλου, τὴν τοῦ Γραμμα-
τέως τῶν Ναυτικῶν, ἢ τὴν τοῦ Διευθυντοῦ τῶν Ναυτικῶν.

Πλοίαρχ. α' κλάσ. δὲν πρέπει νὰ κυβερνᾷ εἰμὴ πλοῖον τῆς
γρᾶμ. ἢ φρεγάτ. α' τάξ. καὶ ὄχι μικροτέραν τῶν 44 κανονίων.

Πλοίαρχος β' κλάσεως φρεγάταν β' τάξεως, ἢ μέγα ἀτμό-
πλοον 8 κανονίων τῶν 68 λίτρων, ἢ κορβέτταν.

Ὅταν πλοίαρχος α' ἢ β' κλάσεως λάβῃ τὴν διεύθυνσιν μοί-
ρας τινός, ἔχει καθ' ὅλην τὴν διαστημα τῆς ὑπηρεσίας ταύτης
τὸν τίτλον Μοίραρχος (Commodore) καὶ λαμβάνει
πλεονέκτημα ἑξῶς τραπέζης. Ἡ διεύθυνσις μοίρας ἐν καιρῷ
εἰρήνης δὲν συεπιφέρει καὶ τὸν τίτλον Μοίραρχου, ἀλλ' ὁ
κατὰ τὴν τάξιν ἀνώτερος ἢ ἀρχαιότερος ἀξιωματικὸς τῶν
πλοίων, τὰ ὑποῖα ἀποτελοῦν τὴν μοῖραν, ἀναδέχεται τὴν
διεύθυνσιν αὐτῆς.

Εἰς τὴν διεύθυνσιν Γαβάρδας, μεγάλου βριζίου, ἢ γο-
λέττας (ὄχι κατωτέρως τῶν 12 κανονίων, ἢ μικροῦ ἀτμό-
πλου, διορίζεται πλοίαρχος γ' κλάσεως.

Τὰ μικρὰ βρῖκια ἢ τὰς μικρὰς γολέττας διευθύνουσιν
ὑποπλοίαρχοι.

Τὰ κόττερ καὶ τὰς κιννοφόρους, σημαιοφόροι.

Τὰ δὲ μυσικά, τὰς βελύσσας καὶ τὰ μικρότερα πολεμικὰ
πλοίαρκα, ναυκλήροι.

5. Εἰς περιπτώσεις ἀσθενείας, νομίμου ἀπουσίας, ἢ θανάτου
τοῦ Διευθυντοῦ μοίρας ἢ πλοίου τοῦ στόλου μας, παραλαμ-
βάνει εὐθὺς ὁ κατὰ βαθμὸν ἀρχαιότερος ἢ πλησιέστερος τὴν
χρηρεύσαν διεύθυνσιν, μέχρις οὗ γεινῇ ἡ τακτικὴ ἀντικα-
τάστασις, διὰ τὴν ὁποῖαν πρέπει νὰ γεινῇ εὐθὺς διὰ τῶν
ἀνγκυρῶν ἀρχῶν ἢ πρότασις.

6. Ἀξιωματικοὶ, οἰκονομικοὶ ὑπάλληλοι τοῦ ναυτικοῦ καὶ ὑπ-
αξιωματικοὶ α' κλάσεως δὲν ἐπιτρέπεται νὰ διορίζωνται εἰμὴ
μόνον εἰς πλοῖα τῆς γραμμῆς καὶ εἰς φρεγάτας α' τάξεως ἢ εἰς
τὸν Ν-ύσταθμον· οἱ δὲ ὑπαξιωματικοὶ α' κλάσεως μόνον εἰς
πλοῖα τῆς γραμμῆς, εἰς φρεγάτας α' καὶ β' τάξεως, εἰς μεγάλα
ἀτμόπλοα ἢ κορβέττας, καὶ εἰς τὸν Ναύσταθμον.

7. Τὰ ἑξῶς τῆς τραπέζης διὰ τοὺς Ἀξιωματικούς καὶ τοὺς
ἐπὶ τῆς ὑγειονομίας καὶ ἐπὶ τῆς οἰκονομίας ὑπάλληλους,
καθὼς καὶ ἡ τροφδοσία τῶν ὑπαξιωματικῶν ναυτῶν κ.τ.λ.
παύουν ὁμοῦ μετὰ τὴν ἐπὶ τοῦ πλοίου ὑπηρεσίαν των.

Οἱ εἰς τὸν Ναύσταθμον διοριζόμενοι καὶ οἱ ἐπὶ τῶν ἀφω-
πλισμένων πλοίων φρουροῦντες ὑπαξιωματικοὶ καὶ ναῦται
λαμβάνουσιν ἐκτὸς τοῦ μισθοῦ των μόνον μερίδα ἄρτου.

8. Περὶ τῶν λόγων τῶν ἐπινηίων στρατιωτῶν θέλει ἐκδοθῇ
εἰδικὴ ἀπόφασίς μας.

Schiffsjungen 1 Classe,
— 2 —
Pfeiffer,
Tambour,
Fassbinder,
Schiffskoch,
Bedienter.

2. Die Besoldungen, Gebühren und Löhnungen durch alle Grade
enthält die sub Lit. A. beyliegende Tabelle, sowie die sub Lit. B.
die Quantität, Qualität und Ordnung in Abreichung der Lebens-
mittel durch die ganze Woche.

3. Ueber die Uniforms - Bestimmung und Grad - Auszeichnungen
enthält Unser Rescript vom heutigen die nähern Vorschriften.

4. Damit nicht Officiere höherer Grade zu Functionen verwendet
werden, die ihnen nicht zustehen, setzen Wir fest, dass ein Ad-
miral nur zum Befehlshaber einer Flotte, als Marine-Minister, oder
zum Chef der See - Praefectur verwendet werde.

Zum Befehl über ein Linien-Schiff oder eine Fregatte ersten
Ranges, und nicht unter 44 Canonen, ist ein Capitän erster Classe
bestimmt. Für eine Fregatte zweiten Ranges, oder ein grosses
Dampfschiff mit 8, 68^{er} Canonen, oder Corvette, ein Capitän 2
Classe.

Wenn ein Capitän 1 oder 2 Classe den Befehl über eine Flotte,
Division erhält, so bekommt er während der Dauer dieser Func-
tion den Titel Commodore und eine Erhöhung seines Tafelgeld-
es. Das Commando einer Schiffs Station im Frieden gibt keinen
Anspruch auf den Rang eines Commodors, sondern gebührt dem
im Range höchsten oder ältesten Officier der Schiffe, welche sich
auf der Station befinden.

Zum Befehl über eine Gubarre, grosse Brick, oder Gælette
nicht unter 12 Canonen, oder kleineres Dampfboot, ist ein Capi-
tän 3 Classe zu verwenden.

Kleine Bricks oder Gæletten sind von Lieutenants zu befehligen,

Kutter oder Canonierbarken von Fændrichen,

Mistiks, Belluen und kleinere Kriegsfahrzeuge von Bootsleuten.

5. In Fällen der Erkrankung, legaler Abwesenheit oder des Todes
des Befehlshabers in irgend einer Abtheilung oder am Bord eines
einzelnen Schiffes Unserer Flotte, übernimmt sogleich der im Ran-
ge Aelteste oder Nächste das vacante Commando, bis zu dessen re-
gelmässiger Wiederbesetzung, worüber sogleich Anzeige durch
die vorgesetzten Dienstesbehörden zu machen ist.

6. Alle Officiere, Beamte und Unterofficiere 1 Classe können, erste-
re beyde nur auf Schiffen und Fregatten 1 Ranges, oder im See-
Arsenale, letztere nur auf Linien-Schiffen und Fregatten 1 und 2
Ranges, grossen Dampfbooten oder Corvetten oder im Arsenal
angestellt werden.

7. Die Tafelgelder für Officiere und die Sanitäts-Administrations-
Beamten cessiren mit ihren Functionen am Bord eben so, wie die
Lebensmittel für Unterofficiere, Matrosen u. s. w.

Die im Arsenale und zur Bewachung abgetakelter Schiffe ver-
wendeten Unterofficiere und Matrosen erhalten ausser ihrem Sold
nur die Brodiation.

8. Ueber die See-Soldaten - Compagnien wird eine eigene Ent-
schliessung folgen.